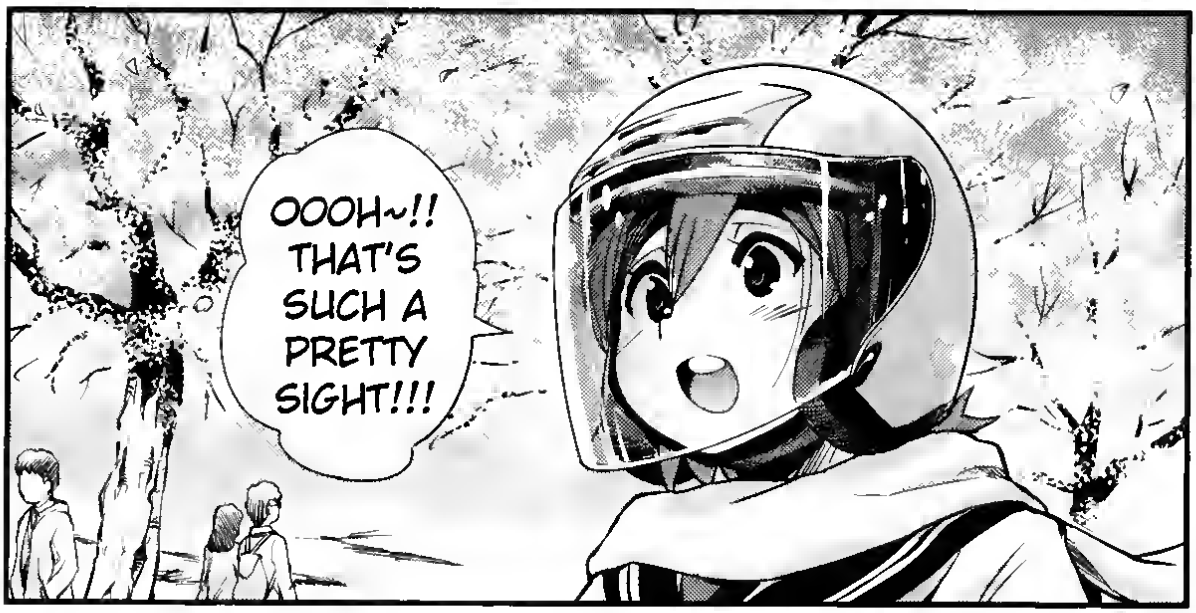
Any Way,
Panigale.
DUCATI
1199
DUCATI
PIRELLI
Ch 32
FRESHMEN!!
1199
PANIGALE
Japanese Model MSRP (Tax Included) ¥2,130,00
Superquadro type L-twin 4 valve Desmodromic, water-cooled
Displacement 1198cc Power 135hp-99kW@8,000rpm
Torque 11 2kgm-109Nm@8,000rpm
Weight 194 5kg (Including 2 5kg for the ABS system, Japanese road-going model)
Seat height 825mm Wheelbase 1,437mm
Fuel tank capacity 17 liters (Including reserve tank)

ビュイーン!!!


OOOH~!! THAT'S SUCH A PRETTY SIGHT!!!

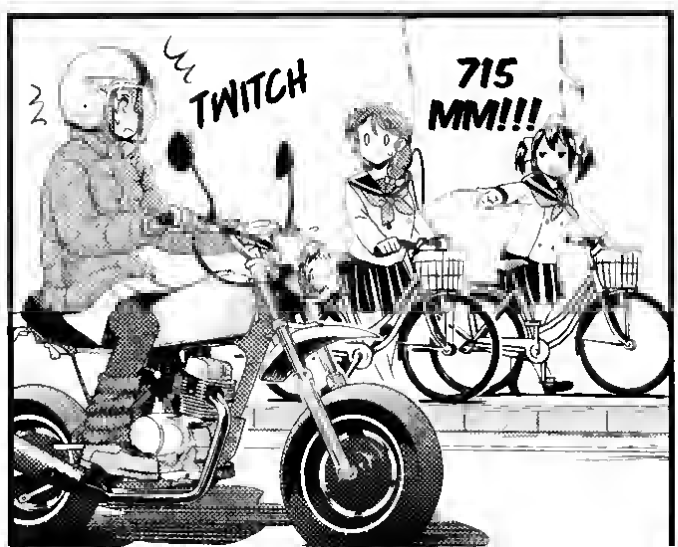
WE'VE GOT NEW UNIFORMS THIS YEAR TOO, IT'S LIKE A FRESH START!!
I'M GLAD I DECIDED TO TAKE A DETOUR.
IT'S JUST LIKE A CHERRY BLOSSOM TUNNEL!
WOO-HOO!!

I CAUGHT UP WITH YOU!!!
HUH, DIDN'T YOU LEAVE BEFORE ME?
YOU'VE GOT A BIT MORE SLACK WHEN YOU RIDE A MOTOR-CYCLE!
OH!
YUME!!!
'MORNING TO YOU TOO, CHISAME!!
GOOD MORN-ING.
WHY DON'T YOU TIE UP YOU BIKES TO MY MOTORCYCLE AND I'LL PULL YOU UP THERE!!!
THAT CAN ONLY END IN DISASTER.
THAT LAST HILL BEFORE THE SCHOOL IS A PAIN RIGHT—
SOOO—

HUUUH, YOU SURE DO KNOW A LOT.
THEY ALL LOOK THE SAME TO ME.
HONDA CB400SF. COMMONLY USED IN RIDING SCHOOLS. SEAT HEIGHT, 755MM.
SEE YA~
VROOM
I DON'T WANT TO RIDE ON THE STREETS THOUGH.
HM.
THAT'S A GSX00S KATANA.
SEAT HEIGHT, 750MM.
COMING UP NEXT IS A YAMAHA SEROW 225.
IT'S AN OFFROADER, SO ITS LOWEST SEAT HEIGHT IS 810MM.

SEAT HEIGHT 790MM.
K1300R
BMW K1300R !!!

...
WHY DO YOU ONLY LIST THE SEAT HEIGHT...? WHY NOT SOMETHING ELSE LIKE POWER?
HEY, CHI-SAME

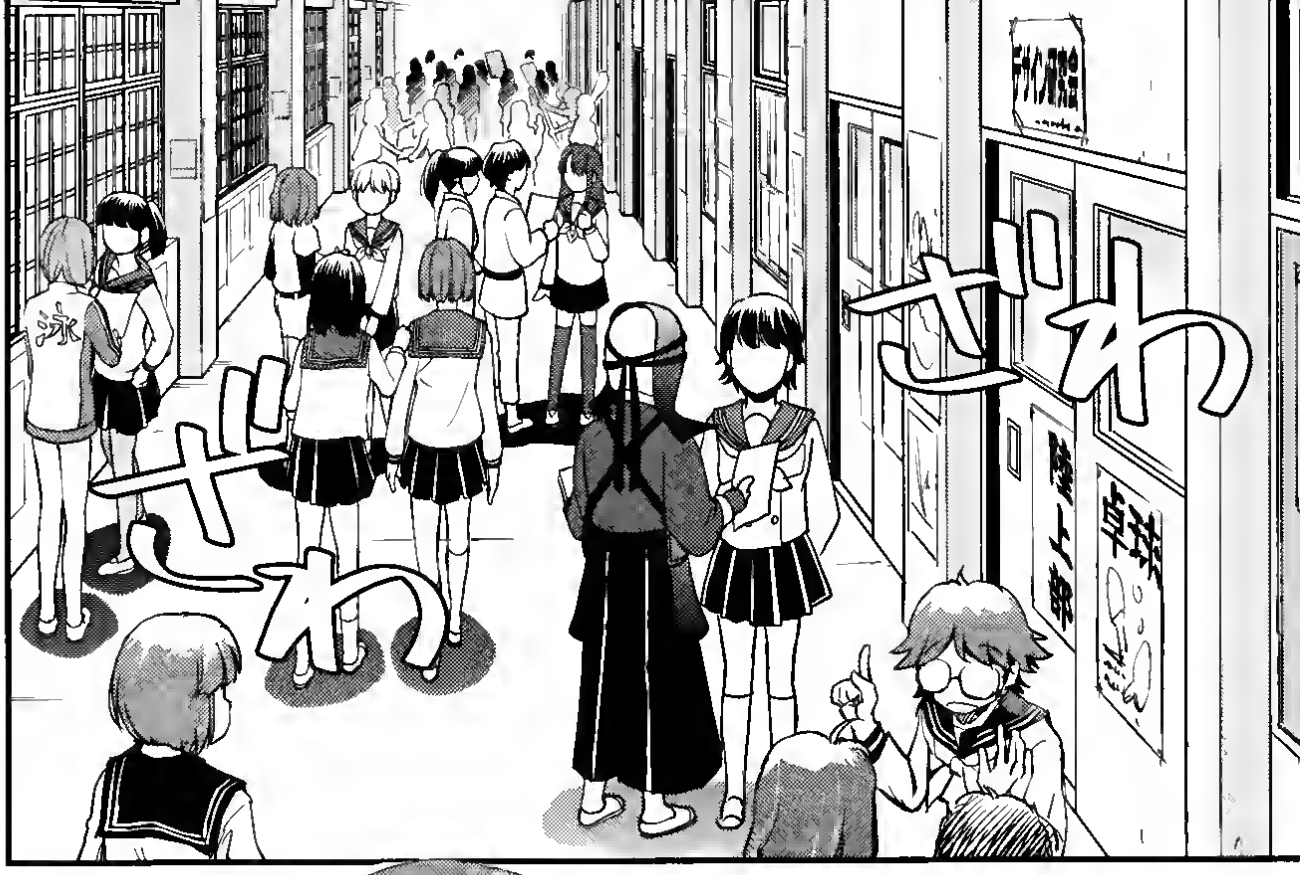

TWITCH
715 MM!!!

WHAT MATTERS MOST IS THE CENTER OF GRAVITY, SO THE SEAT HEIGHT.
POWER MEANS NOTHING FOR MOTORCYCLES RIDING ON THE ROAD.
YOU'RE AN ORDINARY PERSON, SO I DON'T THINK YOU KNOW IT BUT
HUUH...

CLUB ORIENTATION WILL TAKE PLACE ON THIS STAGE TOMORROW.
LAST-LY...
BE SURE TO FOLLOW YOUR HEART AND JOIN THE CLUB YOU WANT.

THIS CON-CLUDES MY ADDRESS.
Okanoue Girls' High S

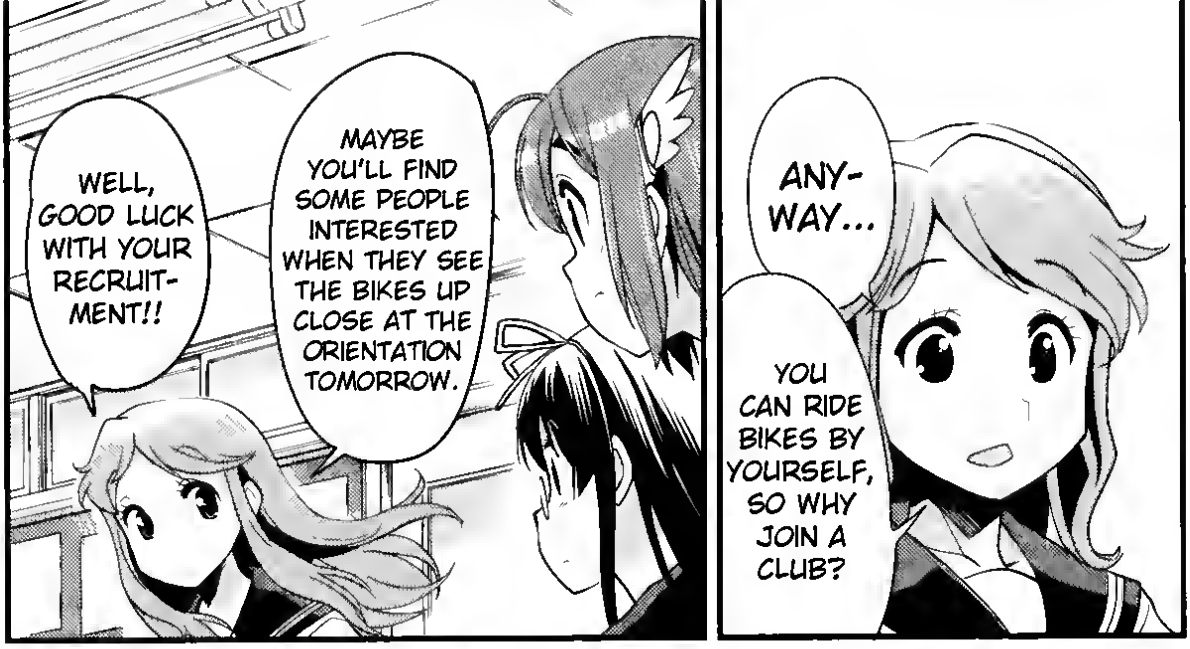
WOULD YOU LIKE TO THROW PEOPLE!!
DON'T YOU WANT TO BEAT PEOPLE UP WITH A STICK!!


ナレわ
ナレわ

WE OBVIOUSLY CAN'T RIDE BIKES INSIDE THE SCHOOL, THIS IS THE BEST WE CAN DO.
WE SHOLD HAVE DONE SOMETHING MORE THAN THESE SIGNS.
RIDE YOUR MOTORCYCLE THROUGH THE CITY!! IN SHORT, BE A TOWN BIKE!!!
AWW WE'RE LATE.
THEY'RE ALL FIRED UP.

LETS GO-!
ENJOY BEING A TOWN BIKE!!
WA BE TOWN BIKE...?
THIS IS FOR THE MOTOR-CYCLE INDUSTRY'S SAKE, AND MY FAMILY'S SHOPS SALES!!
WHAT ARE THEY DOING?
WHAT'S THE POINT IN TRYING TO RECRUIT FOR A BIKE CLUB WITH NO BIKES.
RIIIIGHT. I THINK IT'S USE-LESS TOO, PRINCIPAL.
AT THE BOTTOM OF EVERYONE'S HEART THERE'S DESIRE AND DISSAFISCATION, THAT'S WHY THEY RIDE BIKES...
THERE ISN'T A SINGLE BOYFRIEND OUT THERE WHO WANTS TO BE TAUGHT HOW TO RIDE A MOTORCYCLE BY A GIRL.

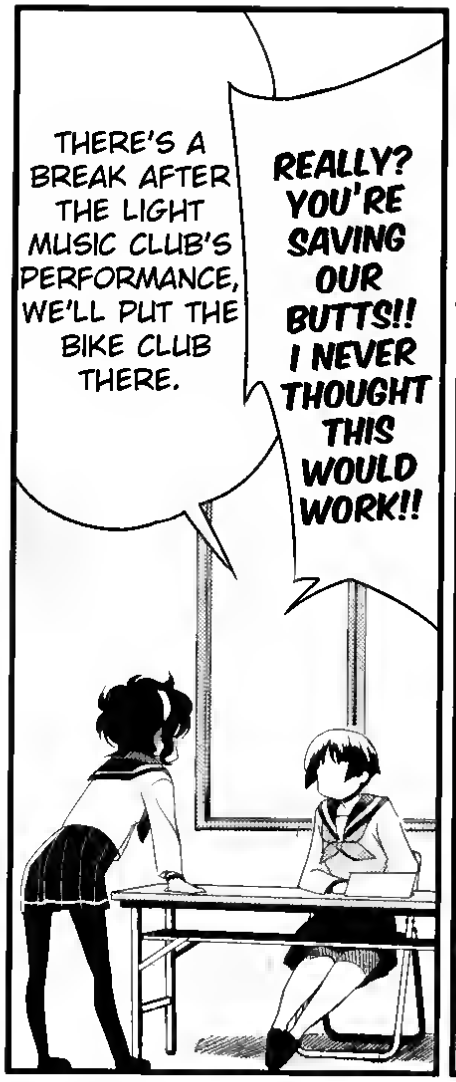
YEAAAAH~ IT'S BEEN PRETTY HARD FOR US. WHAT ABOUT THE LIGHT MUSIC CLUB?
WELL, I GUESS WE'VE HAD IT BETTER.
THAT'S NICE—
OH, SAKURA, AMANO.
HAVE YOU FOUND ANYONE FOR YOUR CLUB?
NOT EVEN ONE.
70 OF THEM WANT TO DO VOCALS THOUGH.
THAT'S A TERRIFYING BOOM YOU GOT.
WE HAVE MORE THAN 100 MEMBERS IN THE LIGHT MUSIC CLUB DUE TO IT.
SO MANY!
YOU KNOW THAT ONE POPULAR ANIME ABOUT THE SCHOOL GIRL BAND?
YEAH, THE ONE WITH 5 MEMBERS.
THAT MEANS WE MIGHT GET A MOTOR-CYCLE BOOM SOME TIME.
I HEARD IT ALREADY HAPPENED 30 YEARS AGO THOUGH.
WHO KNOWS.
BUT YOU KNOW!


WELL, GOOD LUCK WITH YOUR RECRUIT-MENT!!
MAYBE YOU'LL FIND SOME PEOPLE INTERESTED WHEN THEY SEE THE BIKES UP CLOSE AT THE ORIENTATION TOMORROW.
ANY-WAY...
YOU CAN RIDE BIKES BY YOURSELF, SO WHY JOIN A CLUB?

NO-THING...
ONSA, WHAT'S WRONG?
THE CLUB ORIENTA-TION...?!

WE GOTTA GO SEE THE STUDENT COUNCIL AND BEG, WE MIGHT BE ABLE TO FIGURE SOMETHING OUT!!
COME CHECK OUT OUR MEM-BERS!
NAAAH, YOU STILL DON'T GET IT?
RIDE YOUR MOTORCYCLE THROUGH THE CITY!! IN SHORT, BE A TOWN BIKE!!!
I FORGOT TO TURN IN THE APPLI-CATION FORM FOR IT...
HUUUUUH-THEN WE CAN'T SHOW THEM THE MOTOR-CYCLES!

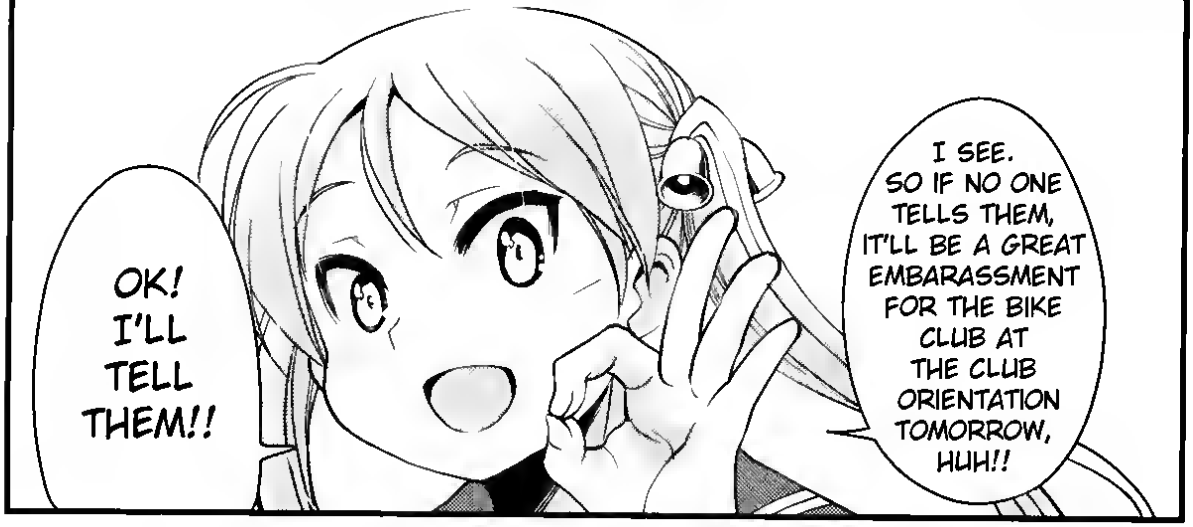
Student Council


REALLY? YOU'RE SAVING OUR BUTTS!! I NEVER THOUGHT THIS WOULD WORK!!
THERE'S A BREAK AFTER THE LIGHT MUSIC CLUB'S PERFORMANCE, WE'LL PUT THE BIKE CLUB THERE.

A LAST MINUTE ADDITION TO THE CLUB ORIEN-TATION SHOW?
THAT'S FINE.
Vice Presid

THEY'D UNDERSTAND WHAT BIKES ARE ABOUT.
EVEN IF WE SHOWED A PICTURE OF A BAD SUZUKI,
ONCE THEY SEE THE BIKES ON STAGE IT'S OVER.
THAT'S RIGHT!
生徒会

ガラッ!!
ALL THE GIRLS WILL WANT TO RIDE THEM!!!
WHEN THEY SEE THE BLACK PULSATING ENGINES,
OH... OOOH!!
OH, THEY'RE ALREADY GONE.
I'M WORRIED.
I FORGOT TO TELL THEM THEY CAN'T RIDE BIKES ON STAGE...
AH!!
I RE-MEMBER...
YOU'RE THE SUZUKI GIRL WHO RACED WITH THE BIKE CLUB AT THE SCHOOL FESTIVAL!!


I SEE. SO IF NO ONE TELLS THEM, IT'LL BE A GREAT EMBARASSMENT FOR THE BIKE CLUB AT THE CLUB ORIENTATION TOMORROW, HUH!!
OK! I'LL TELL THEM!!

THE NEXT DAY

ドン!

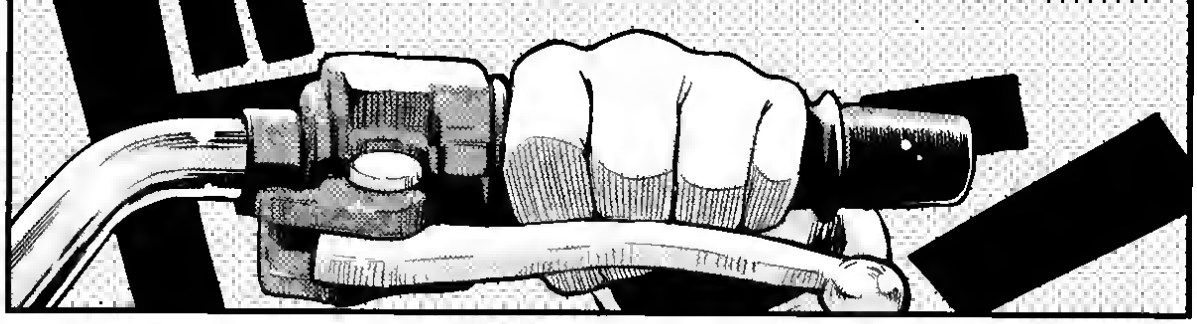
AND ON TOP SHE ASKED RIN TO TELL US, YOU'RE NOT EVEN A CLUB MEMBER!
IT'S THE STUDENT COUNCIL'S FAULT TOO—
THE STUDENT COUNCIL SHOULD HAVE TOLD US YESTERDAY, CONSIDERING HOW IMPORTANT IT IS!
IT'S THE BIKE CLUB'S TURN IN JUST AN HOUR!!
WAITING THIS LONG BEFORE TELLING US WE CAN'T BRING BIKES!

WE NEED TO COME UP WITH SOMETHING IN THE NEXT HOUR...!!
SOMETHING THAT COULD MAKE MOTOR-CYCLES APPEALING TO THEM!!!

THAT WAS THE LIGHT MUSIC CLUB PLAYING THEIR "POTATO IS A STAPLE FOOD"~!!!

NEXT UP WE HAVE A PROGRAM CHANGE.
THE PEOPLE FROM THE BIKE CLUB WILL SHOW US THEIR CLUB ACTIVITIES.

THAT WAS PRETTY AMAZING, HUH-
WHAT WAS THAT, AN OR-CHESTRA?



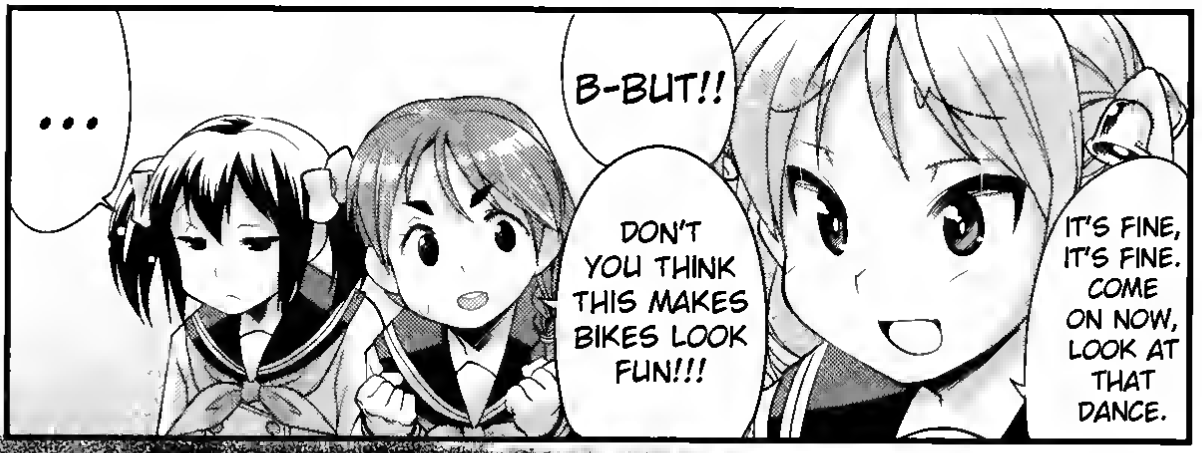
ドドー!!
NOW THEN. MUSIC, START!!!

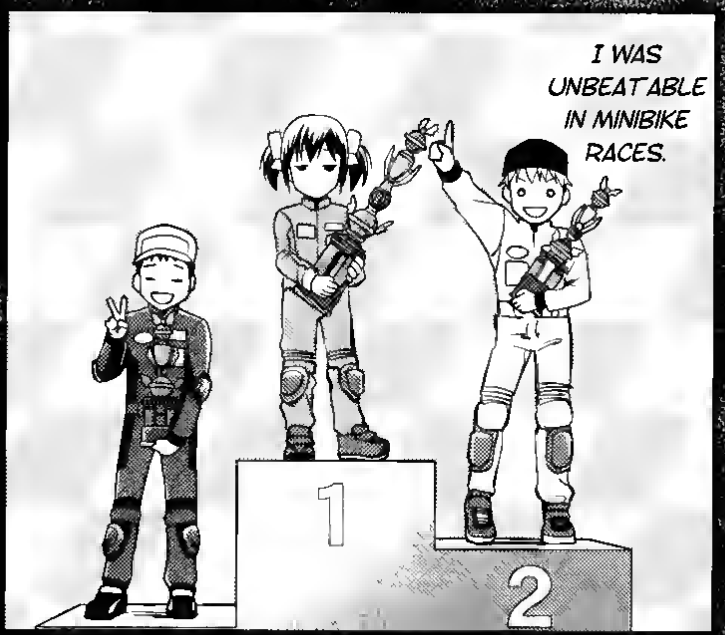
KAWASAKI!!
SUZUKI!!
YAMAHA!!
HONDA!!
♪ズンチャズンチャ♪

♪BI~KE!!!
♪BI~KE!!!
WHAT IS THIS~
EEEW, THOSE WEIRD MOVES.
クス
クス
クス
クス
プ…

AAH, YOU'RE THE SENPAI WHO ISN'T IN THE BIKE CLUB AND RIDES A KATANA.
I BET ON YOU AT THE SCHOOL FESTIVAL, I WANTED TO THANK YOU FOR WINNING.

...!!
AH, RIN.
LOOK AT THAT PATHETIC DANCE~!!
I AM TRULY GLAD I DIDN'T JOIN THE BIKE CLUB.


...
B-BUT!!
DON'T YOU THINK THIS MAKES BIKES LOOK FUN!!!
IT'S FINE, IT'S FINE. COME ON NOW, LOOK AT THAT DANCE.


I WAS UNBEATABLE IN MINIBIKE RACES.
1
2

FUN...?

WHY ARE THEY ALL SO CHEERFUL AS IF THEY MADE NEW FRIENDS CHEERING ON EACH OTHER.
YEAH!!!
I'M SO HAPPY I GET TO STAND ON THE PODIUM WITH YOU!!
YEAH, THAT'S RIGHT. THEY'RE ONLY HERE TO HAVE FUN WITH THEIR FRIENDS, THAT'S WHY THEY NEVER MAKE IT PAST SECOND PLACE.
THEY SHOULD BE CRYING IN A CORNER RIGHT NOW.
THE ONE IN FIRST PLACE SHOULD GET PRAISE, I SHOULD GET PRAISE.
THUS I AM IN FIRST PLACE!!!
I AM LONELY
FIRST PLACE IS ALWAYS LONELY.

AM I RIGHT?! SEN-PAI!!!
HUH?
WE'RE THE BIKE CLUB!!!

じっ
UHH...
I ASSUME MOST OF YOU DON'T KNOW A WHOLE LOT ABOUT BIKES, SO UH...
...NOW!!
WE CAN'T HEAR YOUUU-UUUU!!!
BIKES, BIKES HAVE A SOUL...
GRUMBLE GRUMBLE
HUUUH!! I WASN'T LISTEN-ING~!!
SAKURA HANE, WHO DIDN'T EVEN KNOW WHAT THE "BI" IN "BIKE" MEANT BEFORE I GOT HER INTERESTED IN MOTOR-CYCLES WILL NOW TELL YOU ALL ABOUT THEM!!!
くすくすくすくす
ゆあっ

U-UM...
UM... YOU KNOW THE HILL BEFORE THE SCHOOL.
I THOUGHT IT'D BE NICE IF I COULD CLIMB IT WITH A MOTOR-CYCLE EVERY DAY.
THAT'S REALLY THE ONLY REASON I WANTED TO RIDE AT FIRST.

I DIDN'T KNOW YOU NEEDED A LICENSE TO RIDE A MOTORCYCLE!!!
SO THEN I GOT MY LICENSE AND TRIED OUT RIDING.
GETTING IT WAS A LOT OF PAIN TOO!!
IT'S SO HOT IN THE SUMMER!!! IT'S SO COLD IN THE WINTER!!!

THEY'RE SO HEAVY WHEN YOU HAVE TO TAKE THEM OUT OF THE PARKING LOT TOO...
HUH?! SO WHY WOULD I WANT TO RIDE A MOTORCYCLE THEN?
ドド!!
WELL YOU SEE.
NO MATTER WHAT, EVERYONE IS ALWAYS WAITING FOR YOU.
WHEN I GOT MY LICENSE, WHEN I FELL BEHIND WHILE TOURING.

SO IF ANY OF YOU ARE INTERESTED IN RIDING MOTORCYCLES HERE
RIN, ONSA, HIJIRI, RAIMU-SENPAI, AND MY LITTLE SISTER YUME.
THERE'S ALWAYS SOMEONE WAITING FOR YOU.
YOU MIGHT THINK MOTORCYCLES ARE SOMETHING YOU RIDE ALONE, BUT THAT'S NOT TRUE.
THIS TIME AROUND,
WE'LL BE THE ONES WAITING FOR YOU!!

パチ
パチ
パチ
THANK YOU!
AND THAT'S THE BIKE CLUB!!!
♪ BI-BI- BIKE~!!!
♪ THAT'S BI~ KING!!!
♪ AH!! BIKE~!!
ズンズンチャ ズンズンチャ♪
I GUESS THEY FOUND IT PRETTY FUNNY, ONSA.
YEAH, THAT WAS A PRETTY GOOD PERFORMANCE FOR SUCH A SHORT TIME.
クスクスクス

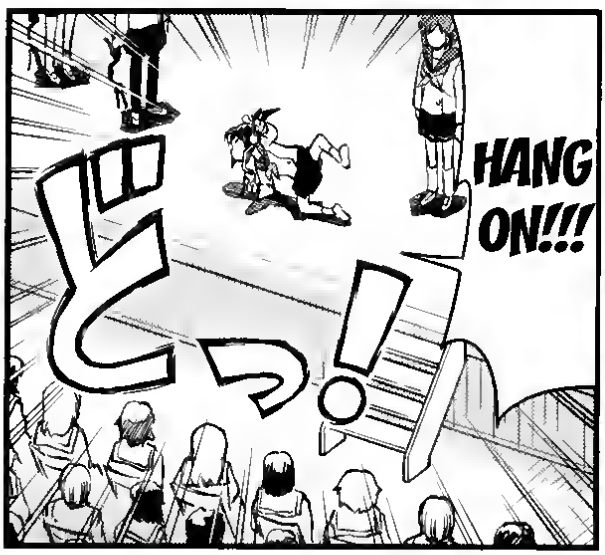
WOW!!
WOULD YOU LIKE TO JOIN...
CHISAME WANTS TO JOIN, I KNEW IT!!!
WHAT'S SHE DOING?
HUH?

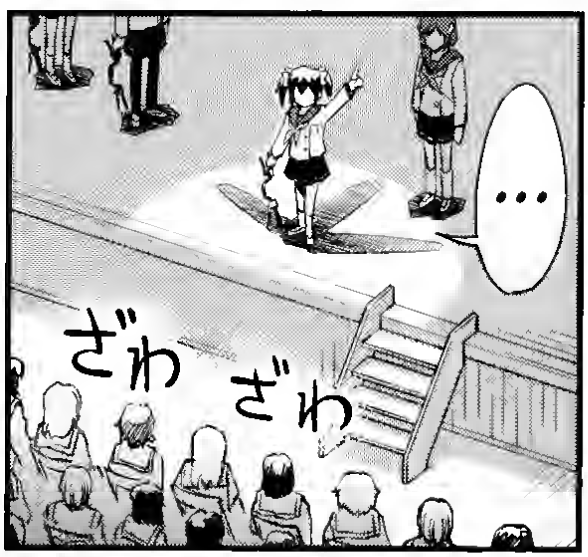
AH.
YOU DON'T RIDE BIKES TO GET LAUGHED AT...!!
LOOK!
AND A SUPER TIGHT TURN AT THE S-CURVES!!!
HANG ON!!!

AT THE LAST CORNER!! PUSHING THE TIRES TO THEIR LIMIT!!
THE FINAL STRAIGHT!!! GET LOW TO REDUCE DRAG!!!
THAT'S BIKING!!!
A SPORT THAT USES ALL YOUR SENSES AND PUSHES YOU TO THE LIMIT!!!
THE FINISH LINE!!!

どわはは

WE GET HOW YOU FEEL, SO COULD YOU GIVE BACK THE HANDLE-BARS NOW.


HANG ON!!!
どっ!


…
ざわ ざわ

Te/a/m M/o/e

never on time and always underwhelming

CREDITS

Translation: anonyme

Typesetting: FTLTravel

Editing: аноним

Author: Orimoto Mimana

visit us @ teammoe.haruha.ru